

A atividade avaliativa envolve compreensão de texto e produção textual, utilizando os conhecimentos adquiridos em sala de aula sobre os tempos simples do presente e passado, além do uso do infinitivo em verbos imperativos.

A nota da atividade avaliativa vai de 0 (zero) a 10 (dez), sendo seus critérios a concordância e uso correto de verbos, além do uso das preposições *in - on - at*.

Para realizar a tradução escolha um dos Almanques disponíveis no material disponibilizado (Almanque do Cebolinha ou da Magali). Utilize se necessário: Google Tradutor, Linguee e outros dicionários on-line, assim como dicionários físicos.

Escreva sua tradução em um documento e lembre-se de incluir no título o Almanque escolhido para a atividade.

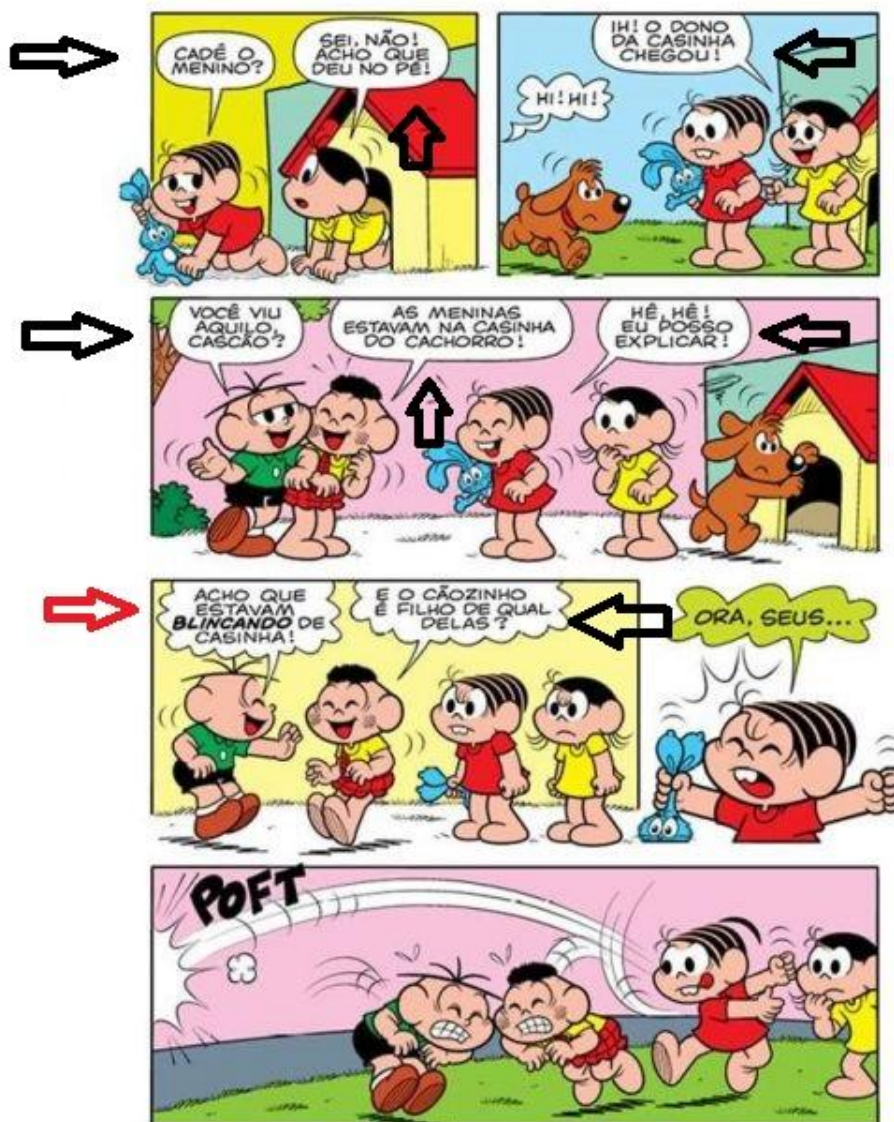
Dicas para realização da atividade:

- Leia o modelo de exemplo da atividade que consta abaixo.
- Leia todo o material antes de começar a traduzir.
- Nessa primeira leitura, identifique onde estão as frases no presente simples, no passado simples e no modo imperativo. No modelo consta o processo de identificação, não é necessário incluir as suas identificações no documento, apenas a tradução.
- Ao traduzir, lembre-se que não precisa ser o mais literal possível, adaptações são comuns em traduções, pois nem tudo o que temos no português está presente no inglês.
- Sinta-se à vontade para redigir o documento como preferir em relação à formatação, se preferir escreva em prosa, em tópicos, em diálogos.

Modelo de execução:

Nome: Adrian L. Mastrocola

Almanaque escolhido: Almanaque da Mônica



Where is the boy? / I don't know. I think he left.

Oh, the owner is here!

Did you see that, Cascão? / The girls were in the dog's house! / he he I can explain!

I think they were playing house! / And the dog was the son?

Note que “**playing**” não corresponde ao que estudamos até agora, fica a seu critério traduzir partes de diálogos que não correspondem ao conteúdo, mas não serão avaliadas como o restante. Perceba também que muitas adaptações foram feitas, pois algumas coisas complicariam a tradução e tornaria o processo mais lento e complexo, também fica a seu critério ser literal ou não com a tradução, o que será avaliado é a tensão verbal e uso correto do que aprendemos até agora.